

# FRËSCHE WAND FIR ONS STAD

UN VENT NOUVEAU POUR NOTRE VILLE  
AR FRESCO NA NOSSA CIDADE  
A BREATH OF FRESH AIR FOR OUR CITY

François Benoy & Claudie Reyland, äre Spëtzen duo fir ons Stad



**INVITATIOUN THEMENOWENTER**  
MAT DE GRËNGE STATER SPËTZEKANDIDATEN A MINISTEREN

**INVITATION AUX SOIRÉES THÉMATIQUES**  
AVEC NOS TÊTES DE LISTE ET NOS MINISTRES





## MOIEN

Mir erliewe momentan eng turbulent Zäit mat enormen Erausfuerderungen. Dofir geet et grad haut net méi duer, ons Stad just ze verwalten. Et ass Zäit, proaktiv ze gestalten a fir eng besser Liewensqualität an onser Stad ze suergen. D'Léisunge sinn do, mir mussen se just richtig ëmsetzen.

Fir zesumme mat lech iwwert dës Léisungen ze schwätzen, invitéiere mir lech op dräi Themenowenter zur Energie, Mobilitéit an Zesummeliewen. Mir freeën ons op den Austausch mat lech!

## HELLO

To face today's challenges, it is no longer enough to simply administer the city. We must move it forward by improving the quality of life in our neighbourhoods. To discuss this with you, we invite you to three thematic evenings. We are looking forward to meeting you!

**François Benoy**  
Député, conseiller communal  
Candidat tête de liste à la fonction  
de bourgmestre

**Claudie Reyland**  
Conseillère communale  
Candidate tête de liste

## BONJOUR

Nous vivons actuellement des temps difficiles avec d'énormes défis. Voilà pourquoi aujourd'hui, il ne suffit plus de simplement administrer la ville. Il faut la faire progresser en améliorant la qualité de vie dans nos quartiers. Les solutions existent et il s'agit maintenant de les mettre en œuvre. Nous vous invitons à trois soirées thématiques afin d'échanger avec vous sur les différentes solutions. Nous sommes impatient.e.s de vous rencontrer !

## BOM DIA

Correm tempos difíceis. Para enfrentar os desafios que temos pela frente, não chega administrar a cidade. É preciso melhorar a qualidade de vida nos nossos bairros. É para falarmos sobre soluções que o/a convidamos para três noites temáticas. Venha ter connosco!

**26.10.2022**

## **MOINS DE TRAFIC, PLUS DE MOBILITÉ**



**François Bausch**

Vice-premier ministre  
Ministre de la Mobilité

Wéi kënnen mer dofir suergen, dass mir 2035 trotz méi Beweeungen an der Stad net am Verkéierschaos erstécken? Wéi suerge mir dofir, dass ons Quartiere méi liebenswäert ginn? Zesumme mat iech wëlle mir haut schonn d'Mobilitéit an den Urbanismus vu muer denken. Mir wäerten och konkret Projete fir d'Stad presentéieren. **Malgré une augmentation des mouvements, comment éviter à l'avenir un chaos dans la mobilité ? Comment améliorer la qualité de vie dans nos quartiers ? Ensemble avec vous, nous voulons discuter de la mobilité et de l'urbanisme de demain. Nous présenterons également des projets concrets pour notre capitale.**

**Mercredi, 26 octobre 2022 de 19:30 à 21:00 au Centre culturel Bonnevoie  
2, rue des Ardennes | L-1133 Luxembourg-Bonnevoie**

**14.11.2022**

## **VERS UNE VILLE 100% RENOUELABLE**



**Claude Turmes**

Ministre de l'Énergie et de  
l'Aménagement du Territoire

Wéi kënnen mer ons grad an Zäite vun Energiekris méi onofhängeg vun deiere fossillen Energië maachen? Wat muss d'Gemeng ënnerhuelen, fir dass jiddwereen\*t kann onkomplizéiert op Erneierbarer ëmklammen? Wéi kënnen mir dofir suergen, dass ons Stad klimaneutral gëtt? **Comment pouvons-nous, en temps de crise énergétique, devenir plus indépendants des énergies fossiles ? Comment la commune peut-elle assurer que tout.e.s les citoyen.ne.s puissent bénéficier des énergies renouvelables ? Comment notre ville peut-elle devenir climatiquement neutre ?**

**Lundi, 14 novembre de 19:30 à 21:00 à l'Auditorium du Cercle Cité  
Place d'Armes | 2, rue Genistre | L-1623 Luxembourg-Centre**

**21.11.2022**

## **ASSURER UN BON VIVRE ENSEMBLE DANS NOTRE VILLE**



**Sam Tanson**

Ministre de la Culture  
Ministre de la Justice

Grad an onser immens diverser Stad ass e gutt Zesummeliewen eng Erausforderung. D'Integratioun vun deenen, déi nei dobäi kommen, awer och d'Biergerbedelegung an d'Kultur spillen hei eng wichteg Roll. Wat kënnen mir an der Stad maache fir e gutt Zesummeliewen ze garantéieren? **Dans une ville aussi diverse que la nôtre, le vivre ensemble constitue un réel défi. L'intégration des nouveaux arrivants, la participation de tou.te.s les citoyen.ne.s et la culture jouent un rôle important. Que peut-on faire pour garantir une meilleure cohésion dans notre ville ?**

**Lundi, 21 novembre 2022 de 19:30 à 21:00 aux Rotondes  
3, Place des Rotondes | L-2448 Luxembourg-Gare**



**D'Themenowenter sinn op lëtzebuergesch.**

**Une traduction orale directe en français est assurée.**

**Live translation to English available.**



# DÉI GRÉNG AM STATER GEMENGEROT



© Photothèque de la Ville de Luxembourg

de g. à d. : **Linda Gaasch**, conseillère communale & co-présidente déi gréng Stad ; **Claudie Reyland**, conseillère communale et candidate tête de liste ; **Eduarda Macedo**, conseillère communale ; **François Benoy**, député, conseiller communal et candidat tête de liste à la fonction de bourgmestre ; **Christa Brömmel**, conseillère communale.

## KOMMT MAT ONS AN D'GESPRÉICH

RENCONTRONS-NOUS ! | ENCONTRAMO-NOS ! | LET'S MEET!

**26.10.2022 - MOBILITÉIT** - Themenowend mam **François Bausch**

**14.11.2022 - ENERGIE** - Themenowend mam **Claude Turmes**

**21.11.2022 - ZESUMMELIEWEN** - Themenowend mam **Sam Tanson**

*Méi Infos bannen | Plus d'infos à l'intérieur*

**DÉI GRÉNG  
STAD LËTZEBUERG**

**stad@greng.lu  
GRENG.LU/STAD**

   
**DEIGRENGSTAD**

*Stad Lëtzebuerg*  
**déi gréng**